

работы Конференции по рассмотрению поправки к Договору позже в указанном году;

с) содействия универсальности всеобъемлющего запрещения испытаний путем обеспечения того, чтобы Председатель Конференции по рассмотрению поправки к Договору поддерживал тесный контакт с Конференцией по разоружению и пятью государствами, обладающими ядерным оружием,

1. с удовлетворением отмечает, что в 1994 году на Конференции по разоружению начались многосторонние переговоры об универсальном и поддающемся эффективному контролю всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которое эффективно способствовало бы предотвращению распространения во всех его аспектах, процессу ядерного разоружения и тем самым укреплению международного мира и безопасности;

2. отмечает намерение Председателя Конференции созвать, после соответствующих консультаций и в свете работы, проделанной Конференцией по разоружению, еще одно специальное совещание государств - участников Договора о запрещении ядерных испытаний в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, как предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/69, для обзора событий и оценки ситуации, касающихся всеобъемлющего запрещения испытаний, и для изучения возможности возобновления работы Конференции по рассмотрению поправки к Договору;

3. рекомендует принять меры для обеспечения как можно более широкого участия неправительственных организаций в Конференции по рассмотрению поправки к Договору;

4. подтверждает свою убежденность в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государствам, обладающим ядерным оружием, следует приостановить все испытательные ядерные взрывы путем объявления согласованного моратория или односторонних мораториев;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный «Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой».

90-е пленарное заседание,  
15 декабря 1994 года

49/70. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/70 от 16 декабря 1993 года, в которой все международное сообщество впервые поддержало начало многосторонних переговоров о

заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

подтверждая, что всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний является одной из наиболее приоритетных целей международного сообщества в области разоружения и нераспространения,

будучи убеждена в том, что наиболее эффективным способом достижения прекращения ядерных испытаний является заключение универсального и поддающегося международному и эффективному контролю договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, к которому присоединятся все государства и который будет способствовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах, процессу ядерного разоружения и, следовательно, упрочению международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что проявление максимальной сдержанности в отношении ядерных испытаний отвечало бы цели переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

отмечая выраженное участниками Договора 1963 года о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой<sup>10</sup> стремление достичь навсегда прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия, которое подтверждается в преамбуле Договора 1968 года о нераспространении ядерного оружия<sup>15</sup>,

приветствуя подготовку в Специальном комитете по запрещению ядерных испытаний Конференции по разоружению предварительного текста, нашедшего отражение в докладе Конференции и приложении к нему<sup>16</sup>, и отмечая решение Конференции продолжить свою работу в форме межсессионных совещаний,

1. приветствует многосторонние переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в рамках Специального комитета по запрещению ядерных испытаний Конференции по разоружению и позитивный и весомый вклад государств, участвующих в этих переговорах, в разработку предварительного текста;

2. призывает участников Конференции по разоружению в ходе межсессионного периода процесса переговоров продолжить работу на основе предварительного текста с целью добиться существенного прогресса;

3. призывает Конференцию по разоружению после воссоздания Специального комитета в начале ее сессии 1995

<sup>15</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

<sup>16</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 27 (A/49/27), раздел III.A.

года и возобновления его мандата выйти на новый этап переговоров;

4. *настоятельно призывает* все государства, участвующие в работе Конференции по разоружению, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, активно вести переговоры, рассматривая их как одну из наиболее приоритетных задач, и заключить универсальный и поддающийся многостороннему и эффективному контролю договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, способствующий ядерному разоружению и предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах;

5. *вновь призывает* все государства поддерживать многосторонние переговоры в рамках Конференции по разоружению о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и их безотлагательное завершение;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить предоставление Конференции по разоружению надлежащих средств административного, основного и конференционного обслуживания, необходимых для проведения этих переговоров;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный «Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний».

*90-е пленарное заседание,  
15 декабря 1994 года*

**49/71.** Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года, 41/48 от 3 декабря 1986 года, 42/28 от 30 ноября 1987 года, 43/65 от 7 декабря 1988 года, 44/108 от 15 декабря 1989 года, 45/52 от 4 декабря 1990 года, 46/30 от 6 декабря 1991 года, 47/48 от 9 декабря 1992 года и 48/71 от 16 декабря 1993 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*ссылаясь также* на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60-63, и в частности пунктом 63 d, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>17</sup>,

*подчеркивая* основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии, заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления, в случае необходимости, на рассмотрение Совету Безопасности,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

*подчеркивая также* необходимость соответствующих мер, связанных с запрещением военных нападений на ядерные установки,

*учитывая* достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии консенсус о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

*стремясь* использовать этот консенсус для достижения существенного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*приветствуя* все инициативы, ведущие ко всеобщему и полному разоружению, в том числе в районе Ближнего Востока, и в частности инициативу создания в этом районе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие,

*принимая к сведению* мирные переговоры на Ближнем Востоке, которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать надлежащие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в регионе,

*признавая* важность обеспечения надежной региональной безопасности, включая создание поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

*подчеркивая* исключительную важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 48/71<sup>18</sup>,

<sup>17</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>18</sup> A/49/324.